



CL920 Tablet PC Features • Fonctions • Funktionen • Características • Recursos



- 1 Speaker
- 2 Web camera
- 3 Web camera light
- 4 Microphones
- 5 Volume buttons
- 6 Touchscreen display
- 7 Windows button
- 8 Ambient light sensor
- 9 Battery charge indicator lights
- 10 Documentation camera
- 11 Dock connector
- 12 Pen storage drawer
- 13 Pen release button
- 14 Pen tether attach point
- 15 Power button
- 16 Fan vent
- 17 Security button
- 18 Battery gauge button
- 19 SD HC card slot
- 20 SIM card slot
- 21 Micro HDMI port
- 22 Audio in/out jack
- 23 USB port
- 24 Power adapter port

- 1 Haut-parleur
- 2 Webcam
- 3 Voyant de la webcam
- 4 Microphones
- 5 Boutons de volume
- 6 Écran tactile
- 7 Bouton Windows
- 8 Capteur de lumière ambiante
- 9 Voyants de charge de la batterie
- 10 Appareil photo
- 11 Connecteur de station d'accueil
- 12 Espace de rangement du stylet
- 13 Bouton d'éjection du stylet
- 14 Point de fixation du lien du stylet
- 15 Bouton d'alimentation
- 16 Aération du ventilateur
- 17 Bouton de sécurité
- 18 Bouton de charge de la batterie
- 19 Fente pour carte SD HC
- 20 Fente pour carte SIM
- 21 Port pour micro HDMI
- 22 Prise jack entrée/sortie audio
- 23 Port USB
- 24 Port adaptateur secteur

- 1 Lautsprecher
- 2 Webcam
- 3 Webcamlicht
- 4 Mikrofone
- 5 Lautstärketasten
- 6 Touchscreen-Anzeige
- 7 Windows-Taste
- 8 Umgebungslichtsensor
- 9 Akkuladungs-LEDs
- 10 Dokumentationskamera
- 11 Docking-Anschluss
- 12 Stiftschacht
- 13 Stiftfreigabetaste
- 14 Befestigung der Stift-Haltevorrichtung
- 15 Netzschalter
- 16 Lüftungsschlitze
- 17 Sicherheitstaste
- 18 Akkuanzeigetaste
- 19 SDHC-Kartensteckplatz
- 20 SIM-Kartensteckplatz
- 21 Mikro-HDMI-Anschluss
- 22 Audioeingang/-ausgang
- 23 USB-Anschluss
- 24 Netzadapteranschluss

- 1 Altavoz
- 2 Cámara web
- 3 Luz de cámara web
- 4 Micrófonos
- 5 Botones de volumen
- 6 Pantalla táctil
- 7 Botón Windows
- 8 Sensor de luz ambiental
- 9 Luces del indicador de carga de la batería
- 10 Cámara de documentación
- 11 Conector de base
- 12 Compartimento de almacenamiento del lápiz
- 13 Botón de extracción del lápiz
- 14 Punto de unión del cordón del lápiz
- 15 Botón de encendido
- 16 Orificio de ventilación
- 17 Botón de seguridad
- 18 Botón de indicador de batería
- 19 Ranura para tarjetas SD HC
- 20 Ranura para tarjetas SIM
- 21 Puerto Micro HDMI
- 22 Conector de entrada y salida de audio
- 23 Puerto USB
- 24 Puerto del adaptador de alimentación

- 1 Alto-falante
- 2 Webcam
- 3 Luz da webcam
- 4 Microfones
- 5 Botões de volume
- 6 Tela sensível ao toque
- 7 Botão do Windows
- 8 Sensor de luz ambiente
- 9 Luzes indicadoras de carga da bateria
- 10 Câmera de documentação
- 11 Conector de encaixe
- 12 Compartimento de armazenamento da caneta
- 13 Botão de liberação da caneta
- 14 Ponto de amarração do cordão da caneta
- 15 Botão de energia
- 16 Abertura de ventilação
- 17 Botão de segurança
- 18 Botão indicador da bateria
- 19 Slot do cartão SD HC
- 20 Slot do cartão SIM
- 21 Porta micro HDMI
- 22 Conector para entrada/saída de áudio
- 23 Porta USB
- 24 Porta do adaptador de energia

User documentation: <http://www.motioncomputing.com/us/support/userdocs>

Documentation de l'utilisateur : <http://www.motioncomputing.com/fr/support/userdocs>

Benutzerdokumentation: <http://www.motioncomputing.com/de/support/userdocs>

Documentación de usuario: <http://www.motioncomputing.com/es/support/userdocs>

Documentação do usuário: <http://www.motioncomputing.com/pt/support/userdocs>

Mise sous/hors tension

Appuyez sur le bouton de sécurité sur le côté gauche de la tablette PC CL920.

Vous pouvez arrêter votre tablette CL920 depuis Windows®. Ouvrez le menu Démarrer et appuyez sur **Arrêter**. Si Windows ne répond pas, vous pouvez forcer l'arrêt de la tablette PC en appuyant sur le bouton de mise sous tension pendant environ cinq secondes.

Veille

Placez votre CL920 en mode veille lorsque vous partez quelques instants afin d'économiser la charge de votre batterie. À votre retour, la tablette PC reprend rapidement son activité et votre bureau est tel que vous l'avez laissé.

Pour mettre la tablette PC en mode veille, appuyez et relâchez le bouton de mise sous tension. Pour sortir la tablette PC du mode veille, appuyez de nouveau sur le bouton de mise sous tension.

REMARQUE Le bouton de mise sous tension clignote en mode veille.

Verrouillage et déverrouillage

Pour verrouiller et déverrouiller votre CL920, appuyez sur le bouton Sécurité situé du côté gauche de la tablette PC.

Utilisation du stylet

Une différence majeure entre les PC traditionnels et les tablettes PC est que vous pouvez fréquemment remplacer la souris et le clavier par un simple stylet numériseur. Le stylet de la tablette CL920 dispose d'une extrémité sensible à la pression et d'un bouton de fonction. Appuyer sur le bouton de fonction équivaut à faire un clic droit avec la souris.



Utilisation de la fonction tactile

Votre tablette CL920 est équipée de la fonction tactile 10 doigts, ce qui signifie que vous pouvez utiliser vos doigts pour sélectionner des éléments et ouvrir des fichiers, faire un zoom avant ou arrière, faire défiler l'affichage dans le navigateur et les documents et bien plus encore.

La fonction tactile fonctionne comme une souris. Touchez pour sélectionner un élément et touchez deux fois pour l'ouvrir.

CONSEIL Pour ouvrir un menu contextuel par le toucher, appuyez avec votre doigt sur l'écran jusqu'à ce qu'un cercle apparaisse, soulevez ensuite votre doigt : le menu contextuel apparaît.

Si vous avez la sensation que l'écran tactile ne répond pas comme vous le souhaitez ou si la tablette commence à répondre à la saisie tactile de manière erratique, vous pouvez régler la saisie tactile en reconfigurant le système tactile à son état optimal. Pour lancer l'application, ouvrez le Motion Dashboard et appuyez sur **Stylet & Tablette** puis sur **Paramètres de la fonction tactile**.

Vérification de la charge de la batterie

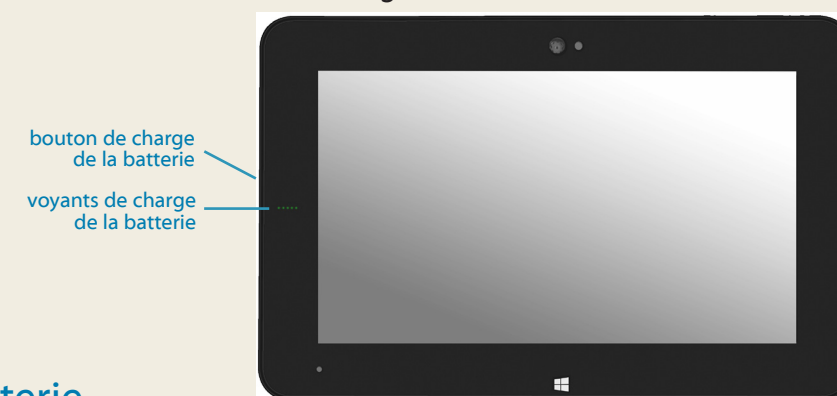
Vous pouvez vérifier la charge de la batterie restante dans votre tablette CL920 de plusieurs manières :

- Ouvrez Motion Dashboard, appuyez sur **Alimentation** et observez la valeur sous **Charge restante**.
- Depuis la zone de notification Windows, touchez l'indicateur d'alimentation, qui apparaît de façon différente selon que la tablette PC est branchée au secteur ou fonctionne sur batterie.
 - Si la tablette PC est branchée, touchez l'icône en forme de prise.
 - Si la tablette PC fonctionne sur la batterie, touchez l'icône.

Les cinq voyants à l'avant de la batterie de la tablette PC indiquent aussi le niveau de charge actuel de la batterie, d'un voyant vert allumé (≤ 20 % de charge) à cinq voyants verts allumés (81 % à 100 % de charge). Appuyez sur le bouton de charge de la batterie du côté gauche de la tablette PC pour voir le niveau de charge restante.

Lorsque la tablette est branchée, le bouton de charge de la batterie s'allume.

- La couleur verte indique que la batterie est complètement chargée.
- La couleur orange indique que la batterie est en cours de charge.



Conseils concernant la batterie

- Utilisez l'alimentation secteur autant que possible. Si la tablette CL920 est branchée, la batterie se charge au cours de l'utilisation.
- Mettez votre tablette PC en mode veille si vous ne l'utilisez pas.
- Arrêtez l'ensemble des applications et des processus inutiles en arrière-plan.
- Lorsque la tablette n'est pas utilisée, désactivez les adaptateurs sans fil à l'aide des paramètres **Sans fil** du Motion Dashboard.
- Réglez la luminosité de l'affichage de sorte qu'elle se réduise automatiquement après un certain nombre de minutes d'inactivité dans les paramètres **Écran** de Motion Dashboard.
- Lorsque vous utilisez le haut débit mobile, réduisez la fréquence de mise à jour de la messagerie et des autres applications Internet de la tablette CL920, en la définissant sur par exemple, toutes les demi-heures ou plus.
- Désactivez la bande large mobile lorsque vous savez qu'un signal n'est pas disponible.
- Entretenez votre batterie une fois par mois. Pour l'entretenir, faites fonctionner la tablette PC sur batterie jusqu'à ce que le niveau de charge de la batterie descende en dessous de 20 %.

Saisir du texte dans le panneau de saisie ou sur le clavier à l'écran

Selon vos besoins, vous pouvez utiliser différentes méthodes pour saisir du texte avec votre CL920. Vous pouvez saisir du texte soit en écrivant sur un pavé virtuel (appelé pavé d'écriture), soit en appuyant sur les caractères du clavier visuel.

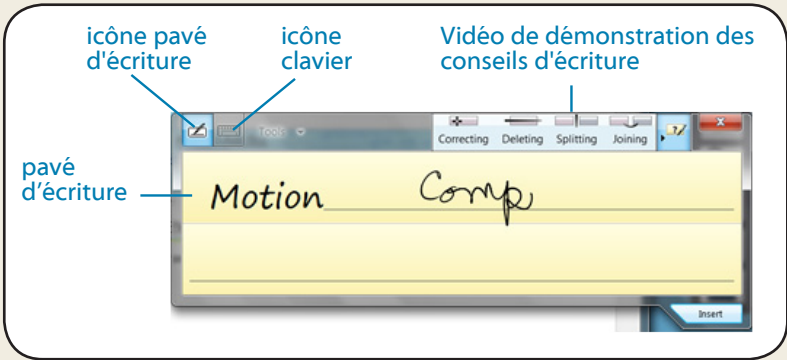
Vous avez plusieurs possibilités pour ouvrir le panneau de saisie :

- Appuyez à l'endroit où vous souhaitez entrer du texte ; sur une zone de texte, par exemple. Touchez ensuite l'icône du panneau de saisie.



OU

- Touchez l'onglet du panneau de saisie sur le bord gauche de l'écran.



ASTUCE Utilisez l'application de reconnaissance d'écriture pour préparer la CL920 à reconnaître votre style d'écriture. Pour démarrer l'application, ouvrez Motion Dashboard, appuyez sur **Stylet et tablette**, **Stylet et périphériques d'entrée**, et sur l'onglet **Écriture manuscrite**.

Appuyez sur l'icône du clavier sur le panneau de saisie pour ouvrir le clavier visuel.



ASTUCE Redimensionnez le clavier en faisant glisser la poignée en bas à droite du clavier.

Configuration sans fil

La CL920 est équipée du Wi-Fi® et du Bluetooth® intégrés. Votre tablette PC peut aussi être équipée du haut débit mobile. Pour configurer des réseaux sans fil, suivez les instructions suivantes :

Étape 1. Activez la fonction sans fil depuis Motion Dashboard

- Dans la barre des tâches, appuyez sur l'icône du Motion Dashboard.
- Appuyez sur **Sans fil**.
- Activez les réseaux sans fil disponibles souhaités :
 - Fonction interne sans fil Bluetooth**
 - Fonction interne sans fil 802.11**
 - Haut-débit mobile avec GPS**

CONSEIL Si le haut-débit mobile n'est pas répertorié, votre CL920 n'est pas équipée d'un module haut-débit mobile.

Étape 2. Configuration de la fonction Bluetooth

Votre CL920 dispose d'un adaptateur Bluetooth intégré servant à connecter d'autres périphériques Bluetooth.

Pour ajouter un périphérique Bluetooth :

- Dans la zone de notification, appuyez sur l'icône Bluetooth et sélectionnez **Ajouter un périphérique**.
- Vérifiez que le périphérique Bluetooth est détectable en lisant les instructions du fabricant du périphérique Bluetooth. Lorsqu'un périphérique Bluetooth est détectable, il est visible pour les autres périphériques Bluetooth à proximité.
- Sélectionnez le périphérique Bluetooth désiré dans la liste des périphériques disponibles.
- Suivez les instructions à l'écran.

ASTUCE Pour rendre la CL920 visible par d'autres périphériques, appuyez sur l'icône **Bluetooth**, puis sélectionnez **Ouvrir les paramètres**. Dans l'onglet **Options**, sélectionnez **Autoriser les périphériques Bluetooth à se connecter à cet ordinateur**.

Étape 3. Configuration du Wi-Fi

- Dans la zone de notification Windows, appuyez sur l'icône de réseau sans fil.
- Sélectionnez un réseau sans fil dans la liste des réseaux disponibles.

Étape 4. Configurer le haut débit mobile avec le GPS (en option)

Si vous avez acheté votre CL920 avec le module haut-débit mobile optionnel, vous pouvez vous connecter à des réseaux de téléphonie mobile à haut-débit dans le monde entier. Avec le module haut débit mobile et un forfait Internet souscrit auprès d'un ou plusieurs opérateurs de téléphonie mobile, vous disposerez d'un accès complet à Internet.

REMARQUE Avant de vous connecter à un réseau haut débit mobile, vous devez avoir un compte actif auprès d'un opérateur de téléphonie mobile et obtenir une carte SIM pour un accès haut débit mobile.

Configuration du haut-débit mobile :


- Start Skylight. Dans le menu Démarrer, sélectionnez **Tous les programmes > Sierra Wireless > Skylight > Skylight**.
- Appuyez sur le bouton Connexion pour vous connecter à vos réseaux sans fil.

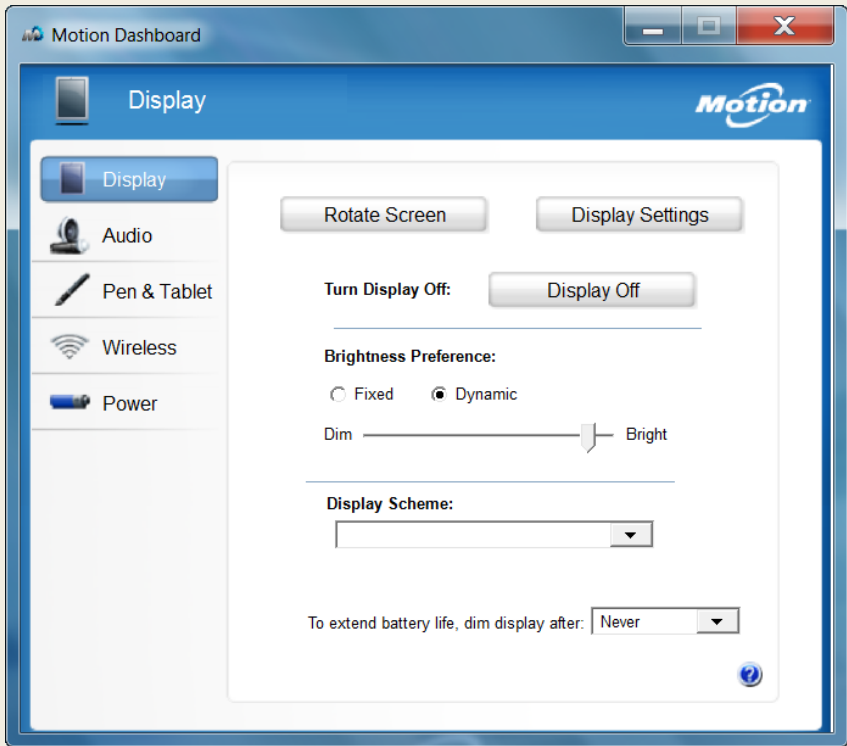
REMARQUE Si vous avez acquis une CL920 avec option Haut débit mobile avec module GPS ou module GPS discret, votre tablette dispose de fonctionnalités GPS. Vous pouvez l'utiliser avec votre application de cartographie préférée pour localiser votre position actuelle et votre destination. Veuillez vous référer au *Guide de l'utilisateur* pour toute information complémentaire.

Motion Dashboard

Motion Dashboard constitue une manière pratique de modifier les paramètres courants de la tablette.

Pour ouvrir Motion Dashboard :

- Touchez l'icône Motion Dashboard dans la barre des tâches Windows. 





Le tableau suivant répertorie certaines des tâches que vous pouvez accomplir à l'aide de Motion Dashboard.

Catégorie	Tâche
Écran	Changer l'orientation de l'écran
	Régler la luminosité de l'écran
	Configurer un écran externe
Audio	Régler le volume des haut-parleurs et du micro
	Supprimer les bruits de fond
Stylet et tablette	Configurer la fonction tactile pour utiliser uniquement votre doigt, uniquement le stylet ou les deux
	Configurer les boutons du panneau de contrôle
	Configurer la tablette pour l'utiliser avec la main gauche
Sans fil	Activer et désactiver les fonctions Wi-Fi®, Bluetooth® et haut-débit mobile
	Choisir de désactiver la fonction sans fil au démarrage du système
Mise sous tension	Modifier l'action du bouton d'alimentation lorsque celui-ci est pressé : veille, hibernation ou arrêt

Utilisation de l'appareil photo

Votre CL920 est équipé d'un appareil photo auto-focus de 5 mégapixels intégré. Cet appareil photo vous permet de prendre des photos et de les enregistrer sur votre tablette PC. La lentille de l'appareil photo se trouve à l'arrière de la tablette.

Pour prendre une photo :

- Appuyez sur l'icône de l'appareil photo  dans la barre des tâches de Windows pour activer Motion SnapWorks.
- Tenez l'appareil photo droit et pointez vers l'objet avec l'objectif.
- Appuyez de nouveau sur l'icône de l'appareil photo  pour prendre une photo.



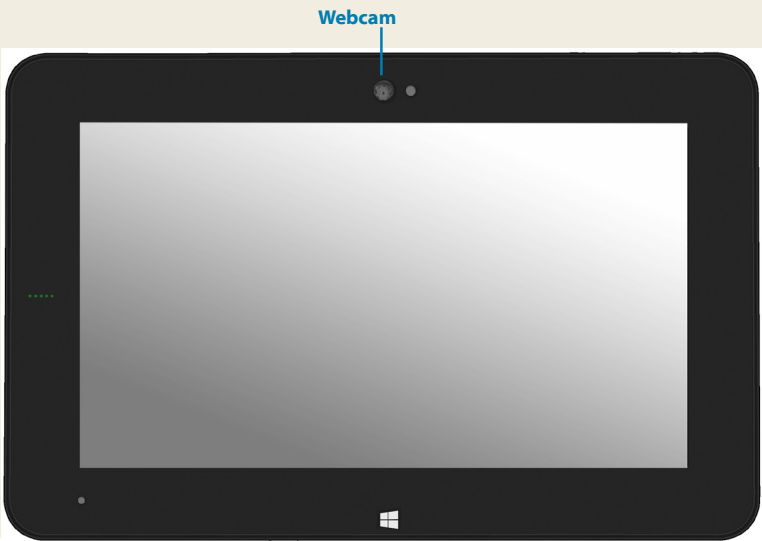
Utilisation de la webcam

Votre CL920 est également équipée d'une webcam de 1,3 mégapixels qui prend en charge les images en couleur et la diffusion vidéo. La webcam est située sur l'avant de la tablette PC, dans la zone centrale supérieure.

Si vous souhaitez utiliser Skype™ avec votre Webcam, dans le menu Démarrer, sélectionnez **Tous les programmes > Skype > Skype**.

Pour démarrer la webcam :

Suivez les instructions à l'écran pour utiliser le logiciel de la Webcam de votre choix.



Conseils

Profitez au mieux de votre CL920 en suivant ces conseils.

Conseils relatifs au stylet et à la fonction tactile

- Vous pouvez modifier les paramètres gaucher/droiti-er. Depuis la catégorie **Stylet et tablette** de Motion Dashboard, touchez **Réglages de la tablette PC**, touchez **l'onglet Autre**, puis touchez **Gaucher**.
- Vous pouvez ouvrir des éléments en touchant une fois (au lieu de deux), et sélectionner un élément en pointant dessus. Depuis le Panneau de configuration, touchez **Options des dossiers** puis **Ouvrir les éléments en un clic (sélection par pointage)**.

Conseils généraux

- Utilisez uniquement le stylet CL920 ou votre doigt sur l'écran. La tablette PC ne réagit pas aux autres types de stylo ou stylet.
- Lorsque vous attachez le lien du stylet, glissez l'une des extrémités du lien dans le trou situé à l'extrémité du stylet, puis tirez le stylet à travers la boucle jusqu'à ce qu'elle soit serrée. Puis, glissez l'autre extrémité du lien à travers le point d'attache et tirez le stylet à travers la boucle jusqu'à ce qu'elle soit serrée.
- Lorsque vous n'utilisez pas le stylet, rangez-le dans l'espace de rangement du stylet. Pour ranger le stylet, appuyez sur le bouton de déverrouillage du stylet et insérez-le dans la baie de stockage du stylet, pointe en bas. Pour retirer le stylet, appuyez sur le bouton de déverrouillage de stylet et retirez-le en le tirant vers le haut et en dehors de la baie de stockage.
- Les traces de doigts et la plupart des taches peuvent être éliminées de la surface de l'écran à l'aide du chiffon doux fourni.
- Le numéro de série de la CL920 se trouve dans le menu Démarrer. Sélectionnez **Ordinateur**, faites un clic droit et sélectionnez **Propriétés**. Le numéro de série est affiché à côté du numéro de modèle.

Caution • Précaution • Achtung • Precaución • Atenção

- Read the Safety and Regulatory Guide before starting the tablet.
- Lisez le *Guide des conseils de sécurité et réglementations* avant de démarrer la tablette.
- Lesen Sie das *Sicherheits- und Vorschriftshandbuch*, bevor Sie den Tablet PC starten.
- Lea la *Guía de seguridad y normativa* antes de empezar a utilizar el tablet.
- Leia o *Guia Regulatório e de Segurança* antes de iniciar o tablet.

En savoir plus

Pour plus d'informations sur votre tablette PC, reportez-vous au *Guide de l'utilisateur CL920* disponible ici :

<http://www.motioncomputing.com/fr/support/userdocs>.

En plus de notre documentation, notre site Web contient les informations suivantes :

- **Assistance Motion**
- **Base de connaissances Motion**
- **Vidéos de formation gratuites en ligne**
- **Accessoires de la CL920**
- **Logiciels pour la tablette PC CL920**

For more accessories, go to <http://www.motioncomputing.com/us/products/rugged-tablets/CL920#accessories>

Pour plus d'accessoires, allez à l'adresse http://www.motioncomputing.com/fr/products/rugged-tablets/CL920#prod_acc
Weiteres Zubehör finden Sie unter http://www.motioncomputing.com/de/products/rugged-tablets/CL920#prod_acc
Para obtener más accesorios, visite http://www.motioncomputing.com/es/products/rugged-tablets/CL920#prod_acc
Para obter mais acessórios, acesse http://www.motioncomputing.com/pt/products/rugged-tablets/CL920#prod_acc

Copyright © 2014 Motion Computing, Inc. Tous droits réservés. Motion Computing et Motion sont des marques déposées de Motion Computing, Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays. Toutes les autres marques commerciales appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Microsoft, Windows et Windows Journal sont des marques commerciales ou des marques déposées de la société Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

PN 024-02-0486-A01